

Minicargadores 318D y 320D



MANUAL DEL OPERADOR

**Minicargadores
318D y 320D**

OMT256728 EDICIÓN L8 (SPANISH)

**Worldwide Construction
And Forestry Division**
LITHO IN U.S.A.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Emissions Control Warranty Statement 2019 through 2021

DXLOGOV1 —UN—28APR09



JOHN DEERE

CALIFORNIA EMISSIONS CONTROL WARRANTY STATEMENT YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS

To determine if the John Deere engine qualifies for the additional warranties set forth below, look for the "Emission Control Information" label located on the engine. If the engine is operated in the United States or Canada and the engine label states: "This engine complies with US EPA regulations for nonroad and stationary diesel engines", or "This engine complies with US EPA regulations for stationary emergency diesel engines", refer to the "U.S. and Canada Emission Control Warranty Statement." If the engine is operated in California, and the engine label states: "This engine complies with US EPA and CARB regulations for nonroad diesel engines" also refer to the "California Emissions Control Warranty Statement."

Warranties stated on this certificate refer only to emissions-related parts and components of your engine. The complete engine warranty, less emission-related parts and components, is provided separately. If you have any questions about your warranty rights and responsibilities, you should contact John Deere at 1-319-292-5400.

CALIFORNIA EMISSIONS CONTROL WARRANTY STATEMENT:

The California Air Resources Board (CARB) is pleased to explain the emission-control system warranty on 2019 through 2021 off-road diesel engines. In California, new off-road engines must be designed, built and equipped to meet the State's stringent anti-smog standards. John Deere must warrant the emission control system on your engine for the periods of time listed below provided there has been no abuse, neglect or improper maintenance of your engine.

Your emission control system may include parts such as the fuel injection system and the air induction system. Also included may be hoses, belts, connectors and other emission-related assemblies.

John Deere warrants to the ultimate purchaser and each subsequent purchaser that this off-road diesel engine was designed, built, and equipped so as to conform at the time of sale with all applicable regulations adopted by CARB and is free from defects in materials and workmanship which would cause the failure of a warranted part to be identical in all material respects to the part as described in John Deere's application for certification for a period of five years from the date the engine is delivered to an ultimate purchaser or 3,000 hours of operation, whichever occurs first for all engines rated at 19 kW and greater. In the absence of a device to measure hours of use, the engine shall be warranted for a period of five years.

EMISSIONS WARRANTY EXCLUSIONS:

John Deere may deny warranty claims for failures caused by the use of an add-on or modified part which has not been exempted by the CARB. A modified part is an aftermarket part intended to replace an original emission-related part which is not functionally identical in all respects and which in any way affects emissions. An add-on part is any aftermarket part which is not a modified part or a replacement part.

In no event will John Deere, any authorized engine distributor, dealer, or repair facility, or any company affiliated with John Deere be liable for incidental or consequential damage.

Continúa en la siguiente página

DX,EMISSIONS,CARB -63-03FEB17-7/8

RG29280 —UN—02FEB17

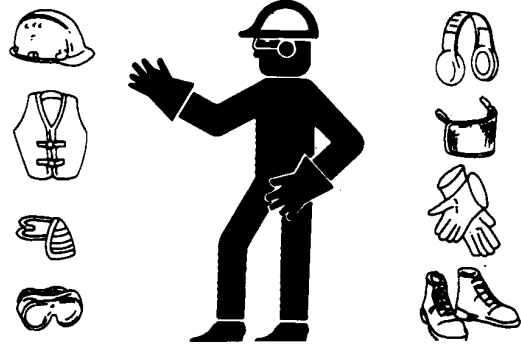
Usar equipo protector

Protegerse contra los pedazos de metal o desechos que salgan lanzados por el aire; usar gafas de protección.

Evitar el uso de ropa suelta y utilizar equipos de seguridad adecuados según el tipo de trabajo.

El funcionamiento seguro de la máquina requiere la total atención del operador. No utilice auriculares para escuchar música o la radio mientras maneje la máquina.

La exposición prolongada a ruidos pueden causar daño o pérdida de la audición. Como medida preventiva, proteger los oídos con orejeras o tapones. Los auriculares para escuchar la radio o música no son adecuados para proteger los oídos.



TS206—UN—15APR13

TX,WEAR,PE -63-22SEP10-1/1

Elusión de las modificaciones no autorizadas de la máquina

Para asegurar el rendimiento de la máquina, John Deere recomienda usar exclusivamente los repuestos originales de John Deere. Nunca sustituir piezas originales de John Deere con repuestos alternativos no diseñados para la aplicación, ya que así se puede crear una situación peligrosa o el rendimiento inadecuado de la máquina. La garantía de John Deere no abarca las piezas no fabricadas por John Deere ni los daños o las averías resultantes de su uso.

Las modificaciones de esta máquina, o la incorporación de productos o accesorios no aprobados, pueden afectar

la estabilidad o la seguridad de la máquina, y crear un peligro para el operador u otras personas cerca de la máquina. El instalador de toda modificación que afecte los controles electrónicos de esta máquina es responsable de determinar que la modificación no perjudique a la máquina ni a su rendimiento.

Siempre ponerse en contacto con un concesionario autorizado antes de hacer cualquier modificación a la máquina que cambie el uso planificado, el peso o el equilibrio de la misma, o que altere los controles, el rendimiento o la seguridad de esta.

AM40430,00000A9 -63-01JUL15-1/1

Inspección de la máquina

Inspeccionar cuidadosamente la máquina todos los días antes de ponerla en marcha.

Mantener todos los escudos y protectores en buenas condiciones y correctamente instalados. Reparar el daño y sustituir inmediatamente las piezas desgastadas o rotas. Poner especial atención a las mangueras hidráulicas y al cableado eléctrico.



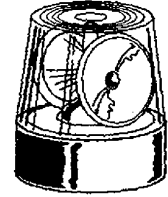
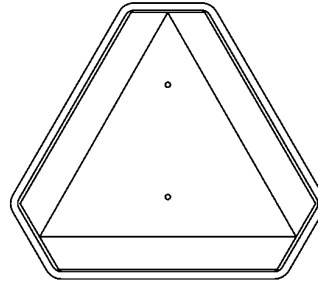
T6607AQ—UN—15APR13

TX,INSPECT -63-08SEP10-1/1

Manejo o conducción sobre vías públicas

Las máquinas que trabajan cerca del tránsito vehicular o que viajan a velocidades inferiores que las normales en carreteras deben tener luces y señales adecuadas para asegurar que sean visibles a los demás conductores.

Instalar luces y proyectores adicionales, emblemas de vehículo de movimiento lento (VML) y otros dispositivos, y usarlos según se requiera para que la máquina sea visible y se identifique como una máquina de trabajo. Revisar los reglamentos estatales/provinciales y de la localidad para asegurar el cumplimiento de los mismos. Mantener estos dispositivos limpios y en buenas condiciones.



T141891 —UN—15APR13

TX03679,00017C8 -63-14JUN01-1/1

Inspección y mantenimiento de la estructura antivuelco

Una estructura antivuelco dañada debe cambiarse, no volverse a usar.

Se perjudicaría la protección ofrecida por la estructura antivuelco si llegara a dañarse, estuviera involucrada en un vuelco, o se la alterara de alguna manera, incluyendo la soldadura, dobladura, perforación de agujeros o corte.

Si por algún motivo se ha aflojado o retirado la estructura antivuelco, inspeccionarla minuciosamente antes de volver a usar la máquina.

Para dar mantenimiento a la estructura antivuelco:

- Cambiar la tornillería faltante por otra de categoría apropiada.
- Revisar el par de apriete de la tornillería.
- Revisar los montajes aisladores en busca de daños, soltura o desgaste; cambiarlos de ser necesario.
- Revisar la estructura antivuelco en busca de grietas y daños físicos.

TX03679,000179F -63-20APR01-1/1

Agregar y usar los accesorios con seguridad

Siempre verificar la compatibilidad de los accesorios poniéndose en contacto con un concesionario autorizado. El agregar accesorios no aprobados puede afectar la estabilidad y seguridad de la máquina y podría crear un peligro para las demás personas cerca de la máquina.

Asegurarse que una persona capacitada participe en la instalación del accesorio. Agregar protectores a la máquina si se requiere o se recomienda protección para

el operador. Verificar que todas las conexiones estén aseguradas y que el accesorio responda adecuadamente a los controles.

Leer detenidamente el manual del accesorio y seguir todas las instrucciones y advertencias. En un lugar sin personas y obstrucciones, manejar cuidadosamente el accesorio para aprender sus características y el alcance de movimiento.

TX03679,00016F0 -63-24JAN07-1/1

Funciones del tablero de control

1—Cuadrante de velocidad del ventilador—si existe:

Girar el cuadrante en sentido horario para aumentar la velocidad del ventilador. El soplador tiene cuatro parámetros de velocidad además de la posición de apagado.

2—Cuadrante de control de temperatura de cabina—Si existe: Girar el cuadrante en sentido horario hacia la zona roja para obtener aire más caliente. Girar el cuadrante en sentido contrahorario hacia la zona azul para obtener aire más frío.

3—Cuadrante de control de régimen del motor: Girar el cuadrante en sentido horario hacia el conejo para aumentar el régimen del motor. Girar el cuadrante en sentido contrahorario hacia la tortuga para disminuir el régimen del motor.

NOTA: Como valor por omisión, la unidad de control del motor (ECU) arrancará el motor a ralentí, sin importar la posición del cuadrante de control de régimen del motor. Mover el cuadrante de control de régimen del motor a la posición de ralentí y luego aumentar el ajuste al régimen deseado para hacer acelerar el motor.

4—Interruptor de cuarta función auxiliar—Si existe: Control eléctrico de una función auxiliar.

5—Interruptor del freno de estacionamiento: Este interruptor tiene tres posiciones:

- Pulsar la mitad superior del interruptor para aplicar el freno de estacionamiento. Esta posición también aplica un bloqueo hidráulico al aguilón y al cucharón.
- Colocarlo en la posición central para habilitar las funciones hidráulicas del aguilón y del cucharón con el freno de estacionamiento aplicado.

NOTA: El operador deberá estar sentado en el asiento con el cinturón de seguridad abrochado, la barra de interbloqueo del asiento bajado y el motor en marcha para poder soltar el freno de estacionamiento.

- Pulsar la mitad inferior del interruptor a la posición de contacto momentáneo y soltarlo permitiendo que retorne a su posición central para soltar el freno de estacionamiento.

6—Llave de contacto: Este interruptor tiene tres posiciones:

- La posición que permite insertar y sacar la llave de contacto es la de APAGADO. Ninguno de los circuitos está activo en esta posición.
- Girar la llave en **sentido horario** partiendo de la posición de APAGADO. Ésta es la posición de MARCHA del motor.
- Girar la llave en **sentido horario** partiendo de la posición de MARCHA. Ésta es la posición de ARRANQUE del

motor. Después que el motor haya arrancado, soltar la llave. La llave regresará a la posición de MARCHA.

7—Interruptor de faros de trabajo: Este interruptor tiene tres posiciones:

- Pulsar la mitad superior del interruptor para encender los faros de trabajo delanteros, las luces traseras rojas y el faro de trabajo trasero.
- Ponerlo en la posición central para encender los faros de trabajo delanteros y las luces traseras rojas.
- Pulsar la mitad inferior del interruptor para apagar las luces.

8—Interruptor de nivelación automática—Si existe: Pulsar la mitad superior del interruptor para dejar que el accesorio permanezca en la misma posición relativa a medida que se eleva el aguilón. Pulsar la mitad inferior del interruptor para desactivar esta característica.

NOTA: La nivelación automática funciona únicamente durante la elevación del aguilón.

9—Interruptor Quik-Tatch™—Si existe: Mantener pulsada la mitad superior del interruptor hasta que se enganchen los pasadores de bloqueo. Mantener pulsada la mitad inferior del interruptor hasta retraer los pasadores de bloqueo.

NOTA: El interruptor regresa automáticamente a la posición central al soltarlo. Las placas de montaje se detienen en la posición en la que estén cuando se suelte el interruptor.

10—Interruptor de anulación de sistema hidráulico auxiliar: Permite que el sistema hidráulico auxiliar continúe funcionando después de que el operador salga de la máquina. Este interruptor tiene dos posiciones:

- Pulsar la mitad superior del interruptor hacia la posición de contacto momentáneo para activar el modo de derivación. El interruptor retornará a la posición inferior al soltarlo.

11—Interruptor de modo de avance lento—si existe: Si la máquina está equipada con un conjunto de rendimiento electrohidráulico, pulsar la mitad superior del interruptor para activar el modo de avance lento. El modo de avance lento limita la velocidad de desplazamiento a la vez que mantiene el régimen del motor. La unidad de engrane y monitor (EMU) muestra indicadores para seleccionar el porcentaje deseado.

12—Interruptor del ventilador reversible—Si existe: Se usa para invertir manualmente el sentido de rotación del ventilador a fin de purgar la suciedad del radiador. Este interruptor tiene tres posiciones:

- Apagado—Desactiva la función de ventilador reversible.

Funciones de medidores y luces indicadoras

1—Pantalla de la unidad de engrane y monitor

(EMU): Muestra información de funcionamiento vital, horas, códigos de falla para diagnóstico, funciones de diagnóstico y configuración de unidades de medida.

2—Medidor de combustible: Indica la cantidad de combustible que resta en el tanque.

3—Termómetro de refrigerante del motor: Indica la temperatura del refrigerante del motor.

4—Indicador del interruptor de la barra de interbloqueo del asiento: El indicador rojo se enciende cuando la barra de interbloqueo del asiento esté en la posición elevada.

5—Indicador del interruptor del cinturón de seguridad: El indicador rojo se enciende cuando la barra de interbloqueo del asiento esté en la posición elevada y durante 5 segundos después de que se baje la barra de interbloqueo del asiento para recordar al operador que no se ha abrochado el cinturón de seguridad.

6—Indicador del interruptor de la puerta de la cabina: El indicador rojo se enciende cuando la puerta de la cabina está abierta.

7—Indicador de sistema hidráulico apagado: El indicador rojo se enciende cuando el sistema hidráulico está inhabilitado.

8—Indicador del freno de estacionamiento: El indicador rojo se enciende cuando el freno de estacionamiento está aplicado.

9—Indicador de dos velocidades: El indicador ámbar se enciende cuando la función de dos velocidades está en la gama alta.

10—Indicador de APAGAR el motor: El indicador rojo se enciende cuando es necesario apagar la máquina.

11—Indicador de baja presión de aceite del motor: El indicador rojo se enciende cuando la presión del aceite del motor es demasiado baja.

12—Indicador de temperatura del aceite hidráulico: El indicador rojo se enciende cuando la temperatura del aceite hidráulico es demasiado alta.

13—Indicador de bajo voltaje del alternador o batería: El indicador ámbar se enciende cuando la salida del alternador es baja o el voltaje de la batería es bajo.

14—Indicador de restricción del filtro de aire del motor: El indicador ámbar se enciende cuando los elementos del filtro de aire están obturados.

15—Indicador de restricción del filtro de aceite hidráulico: El indicador ámbar se enciende cuando el elemento del filtro de aceite hidráulico está obturado.

16—Indicador del modo de avance lento: El indicador ámbar se enciende cuando la máquina está en el modo de avance lento.

17—Indicador de caudal hidráulico alto: El indicador ámbar se enciende cuando se activa el caudal hidráulico alto.

18—Botón MENU: Pulsar el botón para recorrer por las opciones de menú en la unidad de engrane y monitor.

19—Botón BACK: Pulsar el botón para regresar a las opciones del menú anterior.

20—Botón SELECT: Pulsar el botón para seleccionar un menú o un elemento de un menú.

21—Botón NEXT: Pulsar este botón para avanzar por las opciones del menú.

OUT4001,000050B -63-29OCT09-1/1

Parada automática con alarma

La máquina está equipada con una función de parada automática para impedir que se dañe la máquina.

- El termómetro de refrigerante del motor indica la temperatura máxima, la alarma suena, el indicador de APAGAR el motor destella y la unidad de engrane y monitor (EMU) apaga el motor luego de transcurridos 5 segundos si la temperatura del refrigerante del motor es excesivamente alta. El motor puede volverse a arrancar y funcionará por 30 segundos antes de volverse a apagar.
- El indicador de presión del aceite se ilumina, la alarma suena, el indicador de APAGAR el motor destella y la

EMU apaga el motor luego de transcurridos 5 segundos si la presión del aceite del motor es excesivamente baja. El motor puede volverse a arrancar y funcionará por 30 segundos antes de volverse a apagar.

- El indicador de temperatura del aceite hidráulico se ilumina, la alarma suena, el indicador de APAGAR el motor destella y la EMU apaga el motor luego de transcurridos 5 minutos si la temperatura del aceite hidráulico es excesivamente alta. El motor puede volverse a arrancar y funcionará por 30 segundos antes de volverse a apagar.

OUT4001,000050C -63-28OCT09-1/1

Asiento de suspensión neumática—si existe

1. Tirar de la palanca (1) hacia arriba.
2. Deslizar el asiento hacia adelante o hacia atrás a la posición deseada.
3. Soltar la palanca para trabarlo en su lugar.

NOTA: La llave debe estar en la posición de **MARCHA** para elevar el asiento del operador. No es necesario arrancar el motor.

4. Tirar de la lengüeta delantera del asiento (2) hacia arriba o empujarla hacia abajo para ajustar el asiento al peso del operador.
5. Ver el indicador del peso (3) para fijar la gama de ajuste correcta.
6. Tirar de la manija (4) hacia arriba para reclinar el respaldo del asiento y lograr la comodidad deseada.
7. Voltear la perilla de soporte lumbar (5) hacia arriba para aumentar el soporte en el área superior del respaldo. Voltear la perilla de soporte lumbar hacia abajo para aumentar el soporte en el área inferior del respaldo.



Asiento de suspensión neumática de tela

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1— Palanca | 4— Manija |
| 2— Lengüeta delantera del asiento | 5— Perilla de soporte lumbar |
| 3— Indicador de peso | |

OUT4001,0000515 -63-11APR11-3/3

TX1066794A —UN—26OCT09

Luz de techo interior

NOTA: La luz de cabina se enciende cuando el operador toma el asiento. La luz de cabina se apaga cuando se arranca el motor.

La luz de cabina (1) está ubicada en el lado derecho del techo interior de la cabina. Empujar el lado derecho o izquierdo de la lente para encenderla.

- 1— Luz de techo interior



OUT4001,0000517 -63-05NOV12-1/1

TX1066805A —UN—24OCT09

Dirección—Controles manuales

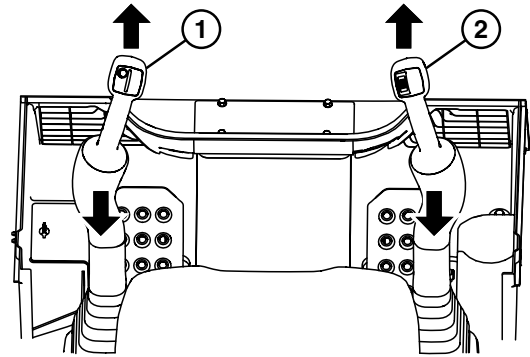
Para controlar la dirección de la máquina:

NOTA: La palanca de control izquierda (1) controla el mando izquierdo y la palanca de control derecha (2) controla el mando derecho.

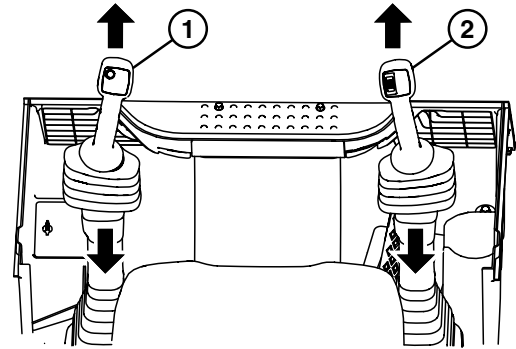
- Empujar las dos palancas de control hacia adelante al mismo tiempo para avanzar.
- Tirar de las dos palancas de control hacia atrás al mismo tiempo para retroceder.
- Empujar una palanca de control hacia adelante y tirar de la otra hacia atrás al mismo tiempo para hacer un viraje cerrado.
- Volver a poner las palancas de control en el punto muerto para parar.

1— Palanca de control izquierda

2— Palanca de control derecha



Se ilustra la máquina controlada por palancas y pedales



Se ilustra la máquina controlada por palancas solamente

OUT4001,000052A -63-04NOV09-1/1

TX1067108 —UN—03NOV09

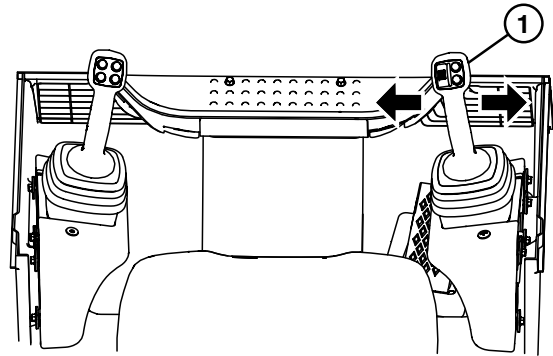
TX1067109 —UN—03NOV09

Configuración H

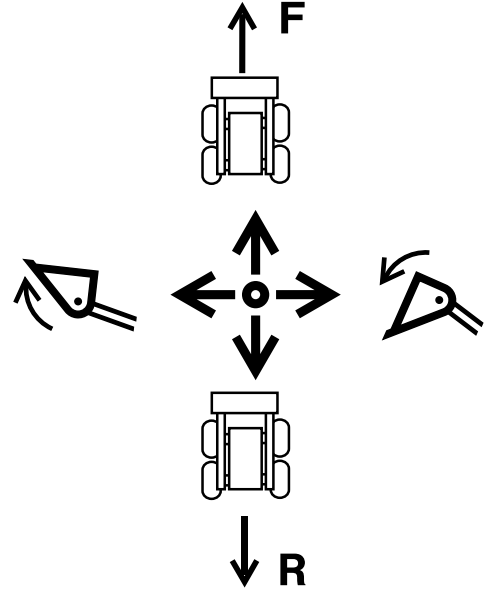
La palanca de control derecha (1) controla el cucharón:

- Mover la palanca de control hacia la izquierda para retraer el cucharón.
- Mover la palanca de control hacia la derecha para descargar el cucharón.
- Cuanto más se mueva la palanca de control, mayor será la velocidad del cucharón.

1— Palanca de control derecha



Palanca de control derecha



Funcionamiento de la palanca de control derecha—Configuración H

OUT4001,000052F -63-10NOV09-2/2

TX1067301 —UN—04NOV09

TX1067124 —UN—04NOV09

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

4. Mantener pulsada la mitad inferior del interruptor Quik-Tatch™ para retraer los pasadores de bloqueo. El indicador rojo debe estar visible en la ventana de indicador.

Quik-Tatch es una marca comercial de Deere & Company

5. Inclinar la placa de montaje hacia adelante y hacer retroceder la máquina para alejarla del accesorio al mismo tiempo.

OUT4001,0000532 -63-23MAR11-4/4

Sistema hidráulico de autonivelación—Si lo tiene

Si la máquina tiene la autonivelación opcional, el accesorio permanecerá en la misma posición relativa al elevar el aguilón.

NOTA: La autonivelación funciona únicamente durante la elevación del aguilón.

Pulsar la mitad superior del interruptor de autonivelación (1) para activar esta función. Pulsar la mitad inferior del interruptor de autonivelación para desactivarla.

1— Interruptor de autonivelación



TX1067211A —UN—03NOV09

OUT4001,0000534 -63-06NOV09-1/1

Sistema hidráulico de caudal alto—Si lo tiene

IMPORTANTE: Evitar los daños al accesorio. Usar solamente el interruptor de caudal alto (1) con accesorios de caudal alto.

Si la máquina está equipada con un sistema hidráulico de caudal alto y el accesorio requiere caudal hidráulico alto para funcionar, conectar el accesorio a los acopladores macho y hembra de caudal alto. (Ver Funcionamiento del sistema hidráulico auxiliar en esta sección.)

Pulsar momentáneamente la mitad superior del interruptor de caudal alto (1) para encender y activar la opción de caudal alto. El icono de caudal hidráulico alto color ámbar aparecerá en la EMU. Pulsar nuevamente la mitad superior del interruptor para desactivar la opción de caudal alto.



1— Interruptor de caudal alto

TX1067231A —UN—03NOV09

OUT4001,0000535 -63-03NOV09-1/1

Funcionamiento de la máquina en clima frío

Se recomiendan los siguientes aceites para obtener un rendimiento de arranque óptimo:

- Aceite de motor SAE 0W-40
- Aceite hidráulico SAE 0W-40

(NS —214397)

Las máquinas se despacharon de fábrica con aceite de motor 10W-30 en el motor y en el depósito hidráulico.

(NS 214398—)

Las máquinas se despachan de fábrica con aceite de motor 0W-40 en el motor.

Las máquinas que incluyen el paquete opcional de arranque en frío se despachan de fábrica con aceite de motor 0W-40 en el motor y el depósito hidráulico; las máquinas sin el paquete de arranque en frío se llenan con aceite 10W-30.

MB60223,000023F -63-21NOV11-1/1

Lubricantes alternativos y sintéticos

Las condiciones en determinadas zonas geográficas podrían requerir recomendaciones de lubricantes distintas a las indicadas en este manual.

Puede que algunos refrigerantes y lubricantes de la marca John Deere no estén disponibles en su localidad.

Consulte a su concesionario John Deere si necesita información y recomendaciones.

Se pueden utilizar lubricantes sintéticos si estos cumplen con los requisitos de rendimiento que se indican en este manual.

Los límites de temperatura y los intervalos de mantenimiento que se muestran en este manual se aplican a lubricantes de la marca John y a otros lubricantes que hayan sido probados y aprobados para su uso en equipos John Deere.

Se pueden usar lubricantes elaborados (productos reciclados) cuando cumplan con las especificaciones de rendimiento necesarias.

DX,ALTER -63-13JAN18-1/1

Aceite para el rodaje del motor diesel

IMPORTANTE: No dañar el motor. NO usar aceite de rodaje en este motor.

Ver Aceite de motor diesel en esta sección.

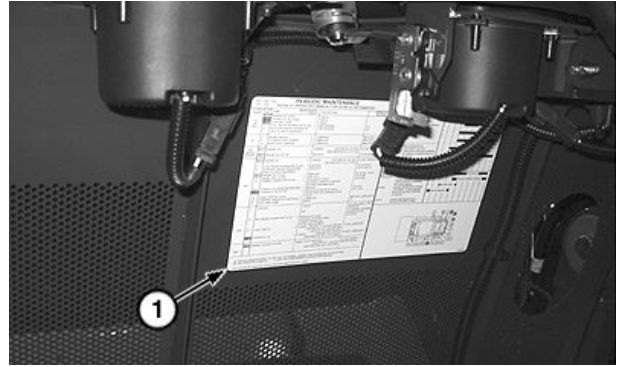
OUT4001,0000523 -63-29OCT09-1/1

Mantenimiento—Mantenimiento periódico

Dar servicio a la máquina en los intervalos especificados

Lubricar y hacer las revisiones de servicio y ajustes en los intervalos indicados en el cuadro de mantenimiento periódico (1) y en las páginas siguientes. La tabla de mantenimiento periódico está ubicada en el interior de la cubierta del motor.

Efectuar el mantenimiento de los componentes en los múltiplos de los intervalos originales. Por ejemplo, a las 500 horas dar servicio, de ser aplicable, a los componentes listados bajo 250, 50 y 10 horas o diariamente.



TX1065084A —UN—25SEP09

1—Tabla de mantenimiento periódico

OUT4001,00004B1 -63-25SEP09-1/1

Tanque de combustible

⚠ ATENCIÓN: Evitar la posibilidad de lesiones causadas por incendios. Manipular con cuidado el combustible. Si el motor está caliente o funcionando, **NO LLENAR** el tanque de combustible. **NO fumar** mientras se llena el tanque o se trabaja en el sistema de combustible.

Para evitar la condensación de humedad, llenar el tanque al final de cada jornada. Apagar el motor antes de llenarlo.

Especificación

Tanque de combustible—Capacidad.....	70.0 l
	19.0 gal

OUT4001,00004AD -63-05NOV09-1/1

Revisión de la presión de los neumáticos

⚠ ATENCIÓN: La separación explosiva de los componentes del neumático y su aro podría causar lesiones graves.

Mantener los neumáticos correctamente inflados. **NO** inflar los neumáticos a una presión mayor que la recomendada.

Inspeccionar los neumáticos y ruedas diariamente. **NO USAR** la máquina si los neumáticos están desinflados o tienen cortaduras, burbujas, aros dañados o pernos faltantes.

Inspeccionar minuciosamente un conjunto de rueda cuyo neumático se haya desinflado por completo o significativamente antes de volver a inflarlo. El aro o el neumático puede haber sufrido daños. Llamar al concesionario autorizado o a un técnico calificado para solicitar la inspección del conjunto de aro y neumático y las reparaciones del caso.

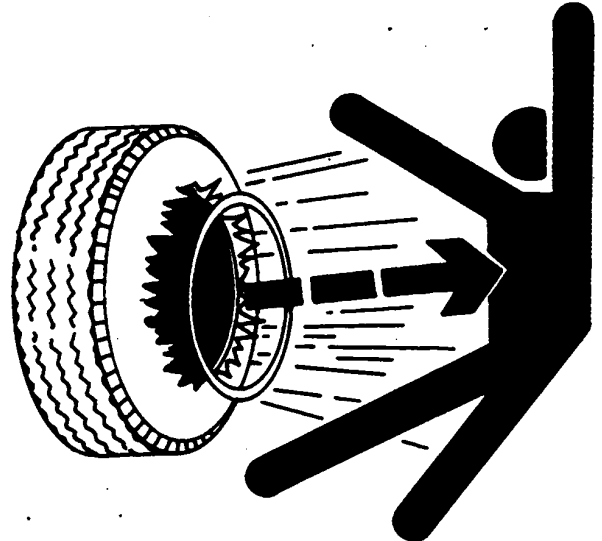
Al inflar los neumáticos, usar una boquilla con presilla y una manguera de extensión cuyo largo le permita estar de pie a un lado y **NO** en frente ni encima del conjunto del neumático. Usar una jaula de seguridad si se tiene disponible.

No cortar NUNCA ni soldar parte alguna de un conjunto de aro y neumático inflado. El calor producido por la soldadura podría causar un aumento en la presión y ocasionar la explosión del neumático.

No intentar el montaje de un neumático si no se tiene el equipo y experiencia apropiados para efectuar el trabajo. Pedir al concesionario autorizado o a un taller calificado de reparaciones que efectúe el trabajo.

Revisar la presión de los neumáticos con un manómetro preciso con graduaciones de 7,0 kPa (0,07 bar) (1 psi).

1. Cortar el suministro de aire de la manguera.
2. Mover la aguja del manómetro a la presión deseada.
3. Enganchar la presilla de la boquilla en la válvula del neumático.
4. Abrir el suministro de aire. Pararse delante o detrás de la rueda al inflar el neumático.



NOTA: La presión de embarque puede diferir de la presión de funcionamiento de los neumáticos. Es posible regular la presión de inflado de los neumáticos según las condiciones de trabajo, de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.

Neumáticos y presiones opcionales		
Tipo	Tamaño	Presión
Galaxy—"Beefy Baby II" de servicio severo	10 x 16.5, 8 telas	310 kPa 3,10 bar 45 psi
Galaxy—"Hippo" de flotación	31.5/1300 x 16.5, 10 telas	207 kPa 2,07 bar 30 psi

Continúa en la siguiente página

OUT4001,000047D -63-02FEB10-1/2

TS211 —UN—15APR13

T87502 —UN—21OCT88

14. Quitar la tapa de llenado de aceite del motor (5).

IMPORTANTE: No llenar en exceso. Si se llena excesivamente con aceite se puede dañar el motor.

15. Añadir aceite. Para las especificaciones de aceite recomendado, ver Aceite para motores diesel. (Sección 3-1.)

Especificación

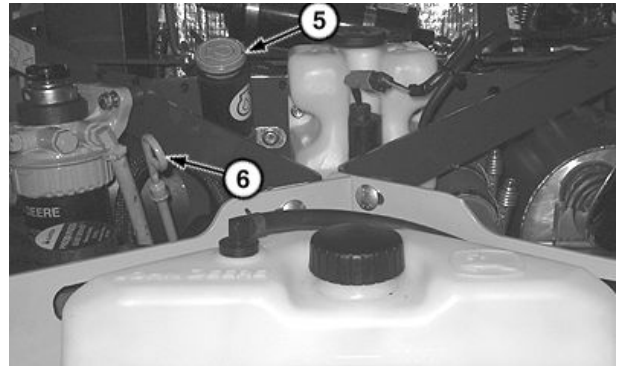
Motor—Capacidad de
aceite con filtro..... 9.0 l
2.4 gal

16. Revisar el nivel de aceite del motor en la varilla de medición (6).

17. Instalar y apretar la tapa de llenado.

18. Arrancar el motor y hacerlo funcionar a velocidad lenta por 2 minutos. Buscar fugas alrededor del filtro y tapón de vaciado.

19. Revisar nuevamente el nivel de aceite en la varilla de medición.



5— Tapa de llenado de aceite del motor

6— Varilla de medición

20. Empujar hacia adentro la cubierta de acceso e instalar los pernos.

21. Instalar el panel lateral derecho del motor y cerrar la cubierta del motor.

OUT4001,00004BE -63-10NOV09-2/2

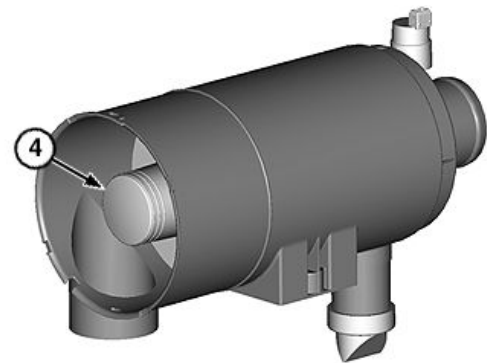
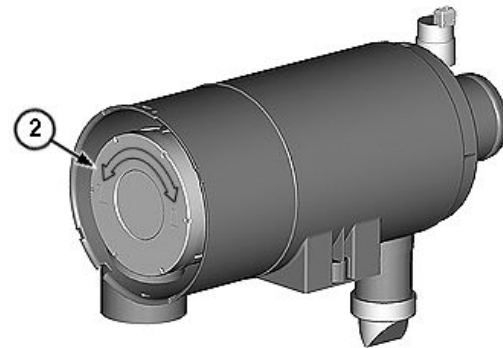
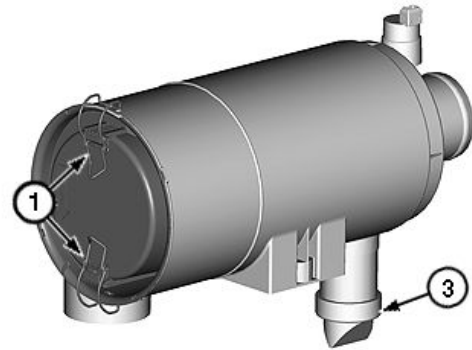
TX1065673A —UN—06OCT09

Sustitución del filtro secundario de aire de motor

IMPORTANTE: Evitar la posibilidad de daños al motor. No limpiar el filtro de aire primario del motor. Sustituirlo cuando se encienda la luz de restricción de aire de la unidad de engrane y monitor (EMU). Para evitar la aspiración de tierra dentro del motor, no retirar el filtro cuando el motor esté en marcha.

No arrancar el motor sin los filtros primario y secundario instalados.

1. Estacionar la máquina.
2. Levantar el aguilón y bloquearlo en la posición elevada.
3. Apagar el motor y aplicar el freno de estacionamiento.
4. Abrir la cubierta del motor y quitar el panel lateral izquierdo del motor.
5. Retirar la válvula de descarga de polvo (3) y limpiar el polvo acumulado en el tubo de goteo.
6. Instalar la válvula de descarga de polvo o sustituirla si está desgastada o dañada.
7. Desenganchar los pestillos de la cubierta de mantenimiento (1) y retirarla.
8. Para quitar el filtro primario (2), presionar y girar el filtro en sentido contrahorario hasta que se suelte el filtro.
9. Tirar suavemente del filtro sacándolo de la caja y desecharlo. Evitar la caída de contaminantes del filtro y no golpearlo contra la caja.
10. Retirar el filtro secundario (4) tirando derecho de este.
11. Inspeccionar la superficie de sellado y la caja en busca de daños. Sustituir el filtro de aire completo si presenta daños.
12. Bloquear el tubo de salida del filtro de aire con un paño húmedo pequeño antes de limpiar la superficie de sellado para evitar contaminar el sistema de inducción.
13. Con otro paño húmedo pequeño, limpiar completamente la superficie interior de la caja y las zonas de sellado. Procurar no introducir contaminantes en el tubo de salida.
14. Inspeccionar con cuidado el nuevo filtro secundario. Examinarlo visualmente en busca de desperfectos, cortes, roturas o hendiduras en la superficie de sellado de uretano.
15. Retirar el paño húmedo del tubo de salida que se utilizó para proteger el sistema de inducción durante el mantenimiento.
16. Instalar el filtro secundario nuevo presionándolo firmemente en el lugar hasta asentarlo. Cuando encaje correctamente, debe estar firmemente dentro del tubo de salida.



1— Pestillo de cubierta de mantenimiento (se usan 2)
2— Filtro primario

3— Válvula de descarga de polvo
4— Filtro secundario

17. Instalar el filtro primario deslizándolo sobre el filtro secundario, presionándolo y girándolo en sentido horario hasta que esté completamente contra el tope.

IMPORTANTE: Evitar la posibilidad de daños al motor. Si la cubierta de mantenimiento no está al ras con el cuerpo, el filtro primario no está correctamente asentado en la caja. Revisar la instalación de los filtros primario y secundario, y seguir el procedimiento de instalación apropiado para que se asienten completamente. Ahora la cubierta de mantenimiento puede instalarse fácilmente. Al utilizar la cubierta de mantenimiento para empujar los filtros se puede dañar la caja y anular la garantía.

Continúa en la siguiente página

MB60223,0000224 -63-13JAN11-1/2

TX1086273A —UN—06JAN11

TX1086610A —UN—06JAN11

TX1086647A —UN—06JAN11

Manejo, revisión y mantenimiento de las baterías con cuidado

⚠ ATENCIÓN: El gas emitido por las baterías es explosivo. No acercar chispas ni llamas a las baterías. Usar una linterna para revisar el nivel de electrolito de la batería.

Nunca verificar la carga de la batería haciendo un puente entre los bornes de la batería con un objeto metálico. Usar un voltímetro o un hidrómetro.

Quitar siempre primero la abrazadera a masa (-) de la batería y volver a conectarla al final.

El ácido sulfúrico del electrolito de las baterías es tóxico. Es lo bastante concentrado como para quemar la piel, agujerear la ropa y causar ceguera si llega a salpicar los ojos.

El peligro se evita:

1. Cargando las baterías en un lugar bien ventilado.
2. Utilizando guantes y gafas de seguridad.
3. No inhalando los vapores al agregar electrolito.
4. Evitando derrames de electrolito.
5. Emplee procedimientos correctos al arrancar con equipos auxiliares.

Si llegara a derramarse ácido al cuerpo:

1. Lavar la piel afectada con agua.
2. Aplicar bicarbonato sódico o cal en la zona afectada para neutralizar el ácido.
3. Enjuagar los ojos con agua durante 15 a 30 minutos. Pida asistencia médica inmediatamente.

Si se llegara a tragar ácido:

1. No induzca el vómito.
2. Beber grandes cantidades de agua o leche, sin embargo no más de 1,9 l (2 qt).
3. Pida asistencia médica inmediatamente.

ADVERTENCIA: Los bornes, contactos y accesorios de la batería contienen plomo y compuestos de plomo, productos químicos que en el Estado de California son reconocidos como causantes de cáncer y daños reproductivos. **Lavarse las manos después de manipularlos.**

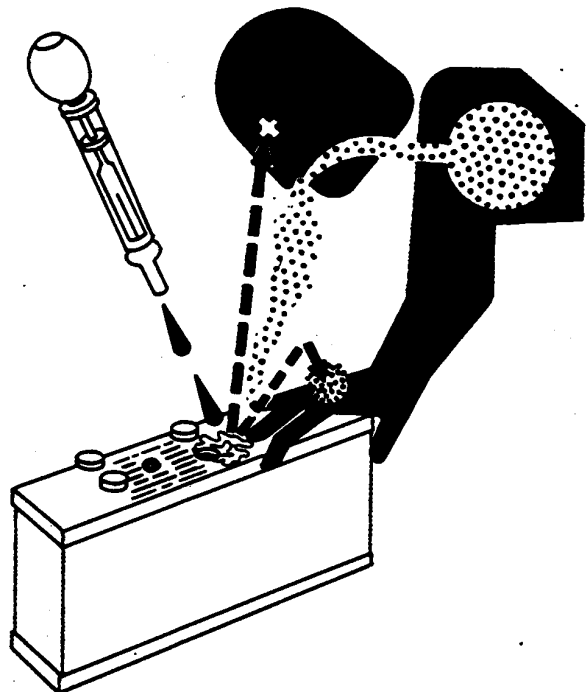
Si cae electrolito en el piso, usar una de las siguientes mezclas para neutralizar el ácido: 0,5 kg (1 lb) de bicarbonato sódico en 4 l (1 gal) de agua O 0,47 l (1 pt) de amoníaco de uso doméstico en 4 l (1 gal) de agua.

IMPORTANTE: No llenar en exceso las celdas de baterías.

Comprobar la densidad específica del electrolito en cada celda de la batería.



Explosión de gas de batería



Electrolito de batería



Probador de refrigerante y baterías

Especificaciones de par de apriete de la tornillería

apriete indicado en las tablas siguientes, salvo indicación contraria.

Revisar los pernos y las tuercas para asegurarse que están apretados. Si están sueltos, apretarlos al par de

TX,90,FF1225 -63-16JAN08-1/1

<p>10 Revisión de deriva de descarga del cucharón</p>	<p><i>NOTA: Puede ser necesario emplear a dos personas para esta revisión.</i></p> <p><i>NOTA: La máquina debe tener un cucharón para esta revisión.</i></p> <p>Cerrar la puerta de la cabina—si existe. Accionar el sistema hidráulico hasta que el aceite hidráulico alcance la temperatura especificada.</p> <p style="text-align: center;">Especificación</p> <p>Aceite hidráulico—Temperatura..... 43°C 110°F</p> <p>Elevar el aguilón hasta la mitad. Retraer completamente el cucharón. Descargar el cucharón hasta la mitad. Aplicar el freno de estacionamiento. Marcar y anotar la distancia en el vástago del cilindro del cucharón a partir del tubo del cilindro. Soltar el freno de estacionamiento. Hacer funcionar el motor a ralentí por 5 minutos con la máquina parada. Aplicar el freno de estacionamiento. Medir la distancia marcada en el vástago de cilindro de cucharón.</p> <p style="text-align: center;">Especificación</p> <p>Circuito del cucharón—Deriva (máxima)..... 12,7 mm/5 min. 0.5 in./5 min.</p> <p><i>MIRAR: ¿Se baja por sí solo el cucharón más que el valor especificado?</i></p>	<p>NO: Proceder al siguiente paso de esta revisión.</p> <p>SÍ: Pasar a la revisión siguiente.</p>
	<p>Elevar el aguilón hasta la mitad. Retraer completamente el cucharón. Descargar el cucharón hasta la mitad. Aplicar el freno de estacionamiento. Apagar el motor. Dejar que la máquina repose por 5 minutos.</p> <p style="text-align: center;">Especificación</p> <p>Cilindro del cucharón—Deriva (máxima)..... 12,7 mm/5 min. 0.5 in./5 min.</p> <p><i>MIRAR: ¿Se baja por sí solo el cucharón más que el valor especificado?</i></p>	<p>SÍ: Consultar al concesionario autorizado.</p> <p>NO: Pasar a la revisión siguiente.</p>

Continúa en la siguiente página

OUT4001,000051C -63-11APR11-21/27

Varios—Almacenamiento de la máquina

Preparación de la máquina para el almacenamiento

IMPORTANTE: Evitar dañar la máquina. No usar biodiésel durante el almacenamiento de la máquina. Cuando se usan las mezclas de combustible biodiésel, cambiar al combustible diesel de petróleo para el almacenamiento a largo plazo.

1. Antes de almacenar el motor, hacerlo funcionar al menos con una carga completa del depósito con gasóleo para purgar el sistema de alimentación. Asegurarse que el depósito de combustible esté lleno durante el periodo de almacenamiento para evitar la acumulación de agua debido a la condensación.

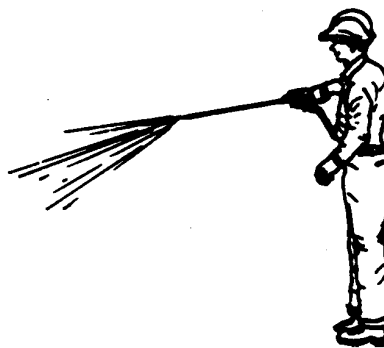
NOTA: Se recomienda usar las mezclas de combustible biodiésel hasta la B20 inclusivo dentro de los 3 meses de su producción. Para las mezclas superiores a la B20, se recomienda usar el combustible biodiésel dentro de los 45 días de su producción. La característica de poca estabilidad a la oxidación del biodiésel puede ocasionar problemas de almacenamiento a largo plazo. John Deere no recomienda el uso de combustible biodiésel en los motores empleados para aplicaciones de reserva ni en los vehículos empleados en servicio estacional. Consultar a un concesionario John Deere autorizado o a un proveedor de combustible acerca de los inoculantes que mejoran el almacenamiento de combustible y el rendimiento de los combustibles biodiésel. Para que sean efectivos, estos aditivos deben añadirse al combustible biodiésel en un momento próximo al de su producción.

2. Reparar las piezas desgastadas o dañadas. De ser necesario, instalar piezas nuevas para evitar retardos innecesarios.
3. Sustituir los cartuchos del filtro de aire del motor.

IMPORTANTE: El lavado con agua a alta presión por encima de 1379 kPa o 13.8 bar (200 psi) puede dañar los acabados recientes de pintura. La pintura se debe dejar secar al aire durante al menos 30 días después de la recepción de la máquina antes de limpiar piezas o máquinas con alta presión. Realizar operaciones de lavado a baja presión durante al menos 30 días.

4. Lavar la máquina. Realizar operaciones de lavado a baja presión (menos de 1379 kPa [13.8 bar] [200 psi])

El antioxidante LPS 3 es una marca comercial de Illinois Tool Works.



Preparación de la máquina para el almacenamiento

hasta 30 días después de recepcionarse la máquina. Pintar donde sea necesario para impedir la oxidación. Sustituir los adhesivos que se encuentren en mal estado.

5. Si es posible, elevar la máquina lo suficiente para que los neumáticos no toquen el suelo. Si no, estacionarla en una superficie dura para evitar que los neumáticos se congelen al suelo.
 6. Guardar la máquina en un lugar seco y resguardado. Si va a permanecer a la intemperie, cubrirla con un material a prueba de agua.
- IMPORTANTE:** El antioxidante LPS 3® puede destruir la pintura. NO pulverizar antioxidante LPS 3 en las zonas pintadas.
7. Retraer todos los cilindros hidráulicos, de ser posible. Si no es posible, cubrir los vástagos de los cilindros expuestos con antioxidante LPS 3®.
 8. Colocar un rótulo de "NO USAR" en la palanca de control derecha.
 9. Lubricar todos los puntos de engrase.
 10. Quitar la batería y almacenarla en un lugar seco y protegido después de cargarla completamente. Si no se quitan, desconectar el cable negativo del borne (—) de la batería.
 11. Vaciar el filtro de combustible separador de agua.
 12. Sacar las llaves y bloquear la cubierta del motor y la puerta, si existe.

T5813AM — UN — 09 FEB 89

OUT4001,00004E9 -63-06APR17-1/1

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL